

༄༅། །ལོ་གྲོན་མའི་གསོལ་འདེབས་བསྐྱེད་པ་ནི།།

**Una súplica concisa a Parnashavari**

༄༅། །ལོ་གྲོན་མའི་གསོལ་འདེབས་བསྐྱུས་པ་ནི། དཔལ་ལྷན་རི་བྲོད་ལྷ་མོ་ལོ་གྲོན་མ། །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

*Una súplica concisa a Parnashavari:*

**PAL DEN RI T'RÖ LHAMO LO GYÖN MA YE SHE K'ANDRÖ ZHAB LA SOL UA DEB**

Dirijo mi súplica a la gloriosa diosa eremita Parnashavari, dakini de Sabiduría Primordial.

བདག་སོགས་འགྲོ་གྲུན་ནད་གདོན་བར་ཆད་སོགས། །ནད་རིམས་དལ་ཡམས་ཞི་བར་མཛད་དུ་གསོལ། །

**DAG SOG DRO KUN NE DÖN BAR CHE SOG NE RIM DAL YAM ZHI UAR DZE DU SOL**

Te ruego que aplaques las enfermedades, a los espíritus maléficis, los obstáculos, las epidemias y las pandemias; las nuestras y las de todos los seres.

ཨོཾ་པི་ཤ་ཧྲི་པ་ར་ཤ་ཨཱུ་རི།    སར་ལུ་པ་ཕྲ་ཤ་པ་ནི་སྐྱ་རྒྱུ།    ཨོཾ་ནེར་སང་ཡེར་བླད་སྐྱ་རྒྱུ།    སྐྱ་སོད།    བཀ་པོ་སོད།

བི་རྩ་ར་ཙ་ཡེ་སྐྱ་རྒྱུ།    རྐུ་སྐྱ་ར་ཡ་ཕྱེ།    རྐུ་ས་མ་ཡེ་ཕྱེ།

**OM PISHA TSI PARNA SHAUARI    SARUA UPATRA SHAPANI SOHA    OM NER SENG YER BE SOHA    T'UN SÖ NAG PO SÖ  
BIDHA RATSAYE SOHA    RAKSHU MARAYA PHET    RAKSHU SAMAYE PHET**

ཅེས་པའང་གྱི་ལོ་    ༢༠༢༠    བོད་ལྷགས་གྱི་ལོར་སྐྱེ་འགྲུར་རྙིང་མའི་ཚོས་སྡེ་ཆེན་པོ་རྣམ་གྲོལ་གླིང་གི་ཉལ་རོང་མཁན་པོ་ཚོས་འཕེལ་ནོར་བུ་ནས་གསོལ་འདེབས་བསྐྱུས་པ་ཞིག་དགོས་པའི་བསྐྱེལ་མ་གྲུང་བ་ལ་བརྟེན་ནས།    སྐྱ་  
བཀ་མཁའ་བྱི་མེད་རབ་འབྱུངས་པས་དག་པའི་སྣང་ངོར་ཐོལ་བབས་སུ་གྲུང་སྟེ་འཕྲལ་གྱིས་གྲུས་པ་དགེ་ལེགས་འཕེལ།།    །།

*En 2020, el año tibetano del Ratón de Hierro, Khenpo Chopel Norbu, originario de Ñag-rong, proveniente Gran Monasterio Ñingma de Namdrolling, me solicitó una súplica concisa que requería. Así, yo, Namkha Drime Rabjam, la escribí espontáneamente al surgir como una visión pura. ¡Que se incrementen la virtud y la excelencia!*



Ripa International Translation Committee

[www.ripa-international.com](http://www.ripa-international.com)  
[texts@ripa-international.com](mailto:texts@ripa-international.com)